

# EL IRIS

Año IV.

DIARIO CATÓLICO

Núm. 948.

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN

40, José M.<sup>o</sup> Quadrado, 40. — Imprenta.  
Teléfono n.º 144.

Ciudadela (Menorca) miércoles 31 de Mayo de 1916

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

Al mes . . . . . 0'75 Ptas.  
Pago adelantado

## NOTICIAS

### María Auxiliadora y Ciudadela. (Conclusión)

Es innegable que los PP. Salesianos hacen un bien inmenso a esta ciudad dando ilustración y educación a tantos niños y jóvenes, que sin su labor desconocerían las primeras letras y permanecerían toda su vida en la más triste ignorancia. Muchos son los jóvenes que deben hoy su carrera científica y posición social al Colegio Salesiano, en cuyas aulas completaron su educación primera dirigiendo su voluntad hacia el bien y fortificándola, al propio tiempo, para las futuras luchas de la vida.

Tan importante como esta educación de los jóvenes es la intensa labor religioso-social que vienen desarrollando, mediante el culto y devoción a María Auxiliadora. Los Salesianos han popularizado su devoción predilecta y la Virgen de Don Bosco ha llevado a Dios muchos corazones y muchas almas que iban extraviadas por caminos de perdición. La Religión es el principal elemento regenerador de los pueblos y la Obra salesiana es una de las principales causas de la vida religiosa de Ciudadela.

No escribimos estas líneas para los que tuvieron el consuelo de presenciar las solemnísimas fiestas celebradas en honor de la celestial Patrona de los Salesianos, por haber sido como nosotros testigos de su grandiosidad, y todos saben que cuanto llevamos dicho no es más que un debil reflejo de la verdad. Borroneamos estas cuartillas para los ausentes y para perpetuar el recuerdo de una extraordinaria y espléndida manifestación religiosa, que evidencia cuan profundamente ha arraigado en Ciudadela la devoción a María Auxiliadora.

Algo hemos dicho, de lo mucho que podíamos decir, de la Novena preparatoria y de la solemne Misa Mayor del domingo; pero el acto principal fué,

### La Procesión.

Figuraban en la misma unas 1100 personas, con lo cual queda ya demostrada su importancia y significación. Superó en número de asistentes a todas las fiestas hoy celebradas y era de admirar la devota compostura con que asistentes y espectadores rendían culto a la devotísima Imagen de María Auxiliadora. Fué una explosión de entusiasmo; una manifestación exuberante de vida ariana; una proclamación en-

tusiasta y sincera de nuestra Fé; un paseo triunfal de la celestial Reina, que recibió tributo de pleitesía de todos los habitantes de Ciudadela y de toda Menorca.

Las calles del tránsito y casi todas las fachadas de las casas ostentaban colgaduras y otros adornos, siendo innumerables las personas que se apretujaban por todas partes para presenciar el desfile de la procesión.

El orden era el siguiente: niñas de las escuelas salesianas, niñas vestidas de blanco, la banda de Ferrerías, los niños que hicieron la primera Compañía en número de 50, los congregantes de San Luis, congregantes del Santísimo Sacramento, banda de S. Cristóbal, representaciones de toda Menorca, Centro Agrícola, Circulo Católico, Apostolado de la Oración, Unión de Antiguos Alumnos Salesianos, formando dos largas hileras de cerca de doscientos jóvenes, Cooperadores Salesianos, que eran numerosos, llevando el estandarte el decano de los cooperadores menorquines el Notario Dr. Anglada, y siendo cordonistas los médicos don Manuel Salort y don Nicolas Comella, Capilla de música de la Catedral, Seminaristas, Rdo. Clero, Ilmo. Cabildo e Imagen de María Auxiliadora, presidiendo tan hermoso acto el Exmo. e Ilmo. Sr. Obispo diocesano revestido de ricos ornamentos pontificales. Cerraban la comitiva los Sres. Militares y el M. Ilre. Ayuntamiento con el Exmo. Sr. Capitán General, Sr. Alcalde y Generales Brandeis y Cascajares. Al final figuraba la banda Antiguos Alumnos.

No hubo ninguna nota discordante, ningún incidente desagradable, nada que desluciera la grandiosidad de tan imponente manifestación. La calle de María Auxiliadora se hallaba sumamente adornada y en la misma se había reunido un público numerosísimo siendo de veras emocionante el acto de entrar la Imagen de María en su Santuario a los acordes de la Marcha Real que ejecutaban las tres bandas de música.

Se dió fin a la fiesta con el canto de la *Salve* y tenemos la seguridad de que su recuerdo quedará indeleble en la memoria de todos.

Un pueblo que sabe organizar semejantes manifestaciones de vida religiosa; un pueblo que está orgulloso de su Fé; un pueblo que tiene en su alma tales energías es capaz para realizar hechos portentosos y

tiene en si mismo el germen de todo engrandecimiento. Ciudadela va progresando, Ciudadela marchará siempre adelante, porque lleva en su seno una institución, un Colegio que al ilustrar la inteligencia de sus hijos, enciende en el corazón de los ciudadelanos el fuego sagrado de la Caridad y aviva en el alma la llama de la Fé.

¡Bendita sea la Obra del Venerable Don Bosco que tantos bienes ha realizado en esta Ciudad!

### El Capitán General.

A la hora anunciada salió el Capitán General Sr. de Borbón y acompañantes. Al Palacio del Sr. Conde de Torre Saura acudieron para despedirle el Exmo. Sr. Obispo, Autoridades y personas más distinguidas de esta ciudad.

Manifestó el Sr. Borbón que marchaba sumamente complacido de las muchas atenciones recibidas y que se hallará siempre dispuesto a hacer cuanto pueda por el bien y por los intereses de Ciudadela.

Se le tributó cariñosa despedida, oyéndose algunos *vivas* cuando se ponía en marcha el automovil.

Anoche el Ayuntamiento de Mahón debía obsequiar al Capitán General de este Archipiélago con un banquete.

Intentaba salir esta tarde para Palma.

Deseámosle felicísimo viaje.

### Tiempo.

A los fuertes calores de la semana pasada ha sucedido un cambio brusco de temperatura. Ayer cayeron abundantes lluvias, que se han reproducido esta noche.

Sigue el cielo encajonado, soplando fuerte viento.

### Limosnas.

Las cantidades recaudadas hasta el presente para las obras del Santuario de Nuestra Señora de Monte Toro, según publica en su último número el Boletín oficial de este Obispado, ascienden a *veintidós mil cien pesetas treinta y cinco céntimos*.

### Neurasténicos:

Recuperaréis el fósforo que ha perdido vuestro cerebro y la energía que os daba vida y bienestar, si tomáis desde hoy

FEBEA

Depósito: Farmacia Seguí.

### Liquidación.

La Comisión encargada de la liquidación de la velada en honor de

Cervantes nos ha enviado el siguiente extracto que publicamos con gusto:

Ingresos y gastos en la velada celebrada el día 17 del corriente en el teatro del «Circulo Artístico» por este Ilre. Ayuntamiento para conmemorar el tercer centenario de la muerte de D. Miguel de Cervantes.

### INGRESOS

|                                 |              |
|---------------------------------|--------------|
| 208 butacas . . . . .           | Ptas. 104'00 |
| 127 entradas palco . . . . .    | » 63'50      |
| 52 delanteras paraíso . . . . . | » 13'00      |
| 41 entradas generales . . . . . | » 6'16       |
| 5 palcos . . . . .              | » 15'00      |
| 3 procerios . . . . .           | » 6'00       |
|                                 | -----        |
|                                 | 207'65       |

### GASTOS

|   |         |
|---|---------|
| Sra. Viuda Massanet: por 600 programas . . . . .                      | » 10'00 |
| Id. Id. Id. taquillaje . . . . .                                      | » 2'50  |
| D. Pedro Pons: por ir a buscar palmeras . . . . .                     | » 2'00  |
| D. Miguel Sintés: por fluido eléctrico . . . . .                      | » 12'50 |
| Por películas . . . . .   | » 12'70 |
| D. Antonio Gonalons: por subir y bajar el escenario y otros . . . . . | » 26'50 |
|   | -----   |
|   | 66'20   |
|   | =====   |

Beneficio liquido entregado al Hospital. » 141'45

### CURACION DE LA TOS

CON LAS ACREDITADAS

### PASTILLAS J. MIRO

EXPECTORANTES Y CALMANTES

Premiadas con medalla de oro en la Exposición del primer Congreso de Pediatría en Palma y en el Concurso Farmacéutico nacional del Tibidabo en Barcelona.

Pidanse en las Farmacias de Ciudadela.

### Causas.

Se encuentran en Mahón los señores magistrados y representante del Ministerio Fiscal que ha de entender en las causas próximas a verse en juicio.

Componen la sección de magistrados los señores don Isidro Lieza, Presidente, don Juan F. Santuario y don Maximiano Bravo.

Representará al Ministerio Público el Abogado Fiscal sustituto don Buenaventura Barceló.

Sean bienvenidos.

### De Instrucción.

Una R. O. de Instrucción Pública dispone que los maestros que sean soldados de cuota y presten servicio pueden posesionarse de las escuelas.



**Religiosas.**

En la Misa de comunión, que se celebró el domingo último en la iglesia de S. Miguel, se repartieron un centenar de Sagradas Formas.

Con este acto tan consolador se han visto coronados los cultos del mes de Mayo celebrados en dicha iglesia.

De «El Resumen» de Ibiza:

«Adelanta rápidamente la construcción del nuevo buque de 160 toneladas que en las cercanías al espigón llevan a cabo los hábiles maestros de ribera señores Torres (Mañá).

Será un buque esbelto y hermosísimo, y de hechuras finísimas.

Nos dicen que este barco se construye exprofeso para dotarlo de moderno y potente motor, por encargo del naviero de esta plaza Sr. Matutes.»

**SANTORAL**

Jués, 1. — La Ascensión del Señor y San Iñigo.

Viernes, 2. — Santos Marcelino, Pedro, Erasmo y Nicolás.

Día 2. — Sol sale a las 4'23 pónese a las 7'11. — Luna sale a las 5'40 pónese a las 9'26.

**CULTOS**

Esta noche en la iglesia de María Auxiliadora termina el mes de las flores, predicando el M. I. Sr. Magistral de esta Catedral.

Jués, 1. — En la S. I. Catedral se celebrará la Festividad de la Ascensión del Señor, con Misa solemne, en la que ocupará el púlpito, el M. I. señor Dr. D. Rafael Pijoan, Dignidad de Deán. Terminada la Misa mayor, se expondrá el Santísimo Sacramento y se cantará la Hora de Nona, con toda solemnidad. Por la tarde a las 3 y media Vísperas solemnes.

En San Francisco a las 9 y media Misa conventual.

En San Agustín principian los solemnes cultos del mes de Junio, dedicado al Sagrado Corazón de Jesús. Todos los días habrá dos Misas rezadas, una a las 5 y cuarto y la otra a las 7 y media, durante las cuales se hará el correspondiente ejercicio y se encomendarán las necesidades e intenciones de las personas alistadas en las varias secciones del Apostolado. Tendrá lugar asimismo por todo el transcurso del mes Exposición vespertina del Santísimo Sacramento, de 7 y media a 8 y media, sermón todos los días y otras prácticas devotas consagradas al Deífico Corazón. Predicará esta noche el M. I. Sr. Dr. don Sebastian Juan, Dignidad de Arcipreste.

En los Salesianos, fiesta de la Archicofradía de María Auxiliadora. A las 7 y media Misa de comunión general. A las 10 y media Oficio solemne con sermón por el Rdo. Sr. D. Julian Fernández, Salesiano. A las 4 y media de la tarde diversos ejercicios religiosos.

# NUESTRO SERVICIO ESPECIAL TELEGRÁFICO

**De la guerra europea****Noticias de origen alemán****La lucha en Francia.**

Madrid, 31. — 4'50

Berlin. — El Cuartel General comunica en su última nota las noticias siguientes:

En el teatro occidental se lucha con intensidad, obteniendo nuestras tropas importantes ventajas.

Al Sur del bosque Cuervos y en Cumieres los alemanes atacaron las posiciones enemigas, librándose terrible lucha que terminó con la victoria de nuestras armas.

Nos apoderamos de todas las posiciones francesas comprendidas entre Mort-Homme y Cumieres.

En estos combates aprisionamos 35 oficiales y 1.313 soldados ilesos.

El enemigo una vez repuesto contraatacó, siendo rechazado con muchas pérdidas.

Dichas posiciones quedaron en nuestro poder, a pesar de los desesperados esfuerzos del enemigo.

En la región de Souchez ha sido rechazado otro ataque de las tropas francesas, que intentaban recuperar una trinchera.

En otros puntos del frente hay fuerte cañoneo que no ha cesado en todo el día.

**En el aire y en el mar.**

Unos taubes bombardearon con éxito una escuadrilla de destroyers ingleses que se hallaban frente a Ostende.

En luchas aéreas hemos derribado tres aviones franceses.

En los frentes oriental y balcánico no hay ninguna novedad que señalar.

**Noticias de origen italiano****Transporte hundido.**

Madrid, 31. — 6'00

Roma. — Noticias oficiales dicen que un buque de guerra italiano torpedeó y hundió a un transporte austriaco frente a Trieste.

Perecieron muchos tripulantes.

**Búlgaros en acción.**

Salónica. — La artillería búlgara bombardea las avanzadas de los aliados en Vardar.

También el pueblo de Kilmidir ha sido cañoneado.

**Noticias de origen francés****Comunicado oficial.**

Madrid, 31. — 6'40

Paris. — Los partes de la Guerra afirman que en la región de Verdun atacan de nuevo con furia las tropas germanas.

En Cumieres hemos rechazado un terrible ataque causando al enemigo innumerables bajas.

También se lucha al Sur de Mort-Homme, haciendo los germanos titánicos esfuerzos para apoderarse de la posición.

Conservamos todas nuestras posiciones y trincheras, habiendo perdido el enemigo muchos hombres.

Prensa Asociada.

**AGENCIA CONSULAR DE FRANCIA EN CIUDADELA****AVISO A LOS SRES. INDUSTRIALES Y COMERCIANTES**

Esta Agencia Consular, pone en conocimiento de los Sres. Industriales y Comerciantes que a partir del 15 del corriente, sus mercancías importadas en Francia o de tránsito por su territorio, deben ir acompañadas de un Certificado de Nacionalidad sin cuyo requisito no serán admitidas por sus Aduanas.

Estos Certificados son valederos por seis meses y dado el caso que las importaciones no se hagan por la misma Aduana deberán renovarse tantas veces como en Aduanas diferentes deban ser admitidas.

El Agente Consular,  
M. MIR GENE.

**PARA VENDER**

Lo está la casa número 1 de la Plaza Cabrisas y Caymaris y un hortal sito en el camino de «S' hort de ses taronjes».

Para informes calle San Onofre número 11.

**PARA VENDER**

Lo está el velero «Colón» de esta matrícula, buque de excelentes condiciones marineras y de sólida construcción a toda prueba, siendo su capacidad de 130 toneladas.

Informarán en esta imprenta.

La Comisión.

**Autos - correos de Menorca**

Para dar mayores facilidades a este respetable público, esta Empresa ha acordado establecer, a más de los viajes que presenta ordinariamente, un doble servicio todos los domingos a partir del 4 de Junio, saliendo un automovil a las 7 de la mañana y 3 tarde de Ciudadela y de Mahón uno a la hora de haber llegado el vapor directo de Barcelona y otro a las tres tarde del mismo día.

**PARA VENDER**

Lo está la casa número 28 de la Plaza de Colón.

Para informes dirigirse en la casa número 15 de la calle del Conquistador.

**PARA VENDER**

Lo está un cercado cosa de unas nueve barcillas sembrado sito en el camino de «Ses Viñes».

Contiene pozo con agua abundante, puerta cochera y un grandioso puente.

Para informes calle San Miguel, 51.

**PARA VENDER**

Lo está una máquina para coser; en muy buen estado.

Para informes dirigirse calle Estrecha número 15.

**PARA VENDER**

Un huerto situado en el Paseo de San Juan, vulgo Plá.

Una casa situada en la calle del Rosario, número 9.

Para informes dirigirse a la casa número 3 de la Plaza de la Catedral.